

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

UN LIBRARY

DEC 3 - 1979



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



COLLECTION

Distr.  
LIMITED

A/C.3/34/L.64\*  
29 November 1979  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Право на правовую защиту, habeas corpus или другие средства  
правовой защиты, применяемые с той же целью

Австралия, Нидерланды, Соединенное Королевство  
Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные  
Штаты Америки и Швеция: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание положения Всеобщей декларации прав человека, Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международного пакта о гражданских и политических правах,

учитывая пункт 4 статьи 9 вышеуказанного Пакта, который гласит, что каждому, кто лишен свободы вследствие ареста или содержания под стражей, принадлежит право на разбирательство его дела в суде, чтобы этот суд мог безотлагательно вынести постановление относительно законности его задержания и распорядиться о его освобождении, если задержание незаконно,

ссылаясь на свою резолюцию 32/121 о защите прав человека лиц, подвергающихся задержанию в связи с преступлениями, которые они совершили или в совершении которых они подозреваются, по причине своих политических взглядов или убеждений,

ссылаясь также на свои резолюции 33/169, касающуюся лиц, подвергшихся аресту или задержанию за профсоюзную деятельность, и 33/173 о пропавших без вести лицах,

\* Переиздан по техническим причинам.

отмечая, что этот год ознаменован трехсотлетней годовщиной Акта, который в 1679 году дал законную силу положению хабеас корпус,

напоминая, что 15-28 августа 1961 года региональный "семинар по правовой защите, хабеас корпус и другим подобным средствам правовой защиты" Организации Объединенных Наций был проведен в Мехико, Мексика, в соответствии с программой консультативных услуг,

1. выражает свою убежденность в том, что наличие правовой защиты, хабеас корпус или других средств правовой защиты, используемых с той же целью, имеет основополагающее значение для

a) защиты лиц от произвольного ареста и задержания,

b) осуществления освобождения лиц, которые подвергаются задержанию по причине своих политических взглядов или убеждений, в том числе в связи с профсоюзной деятельностью, и для

c) выяснения местонахождения и судьбы пропавших без вести и исчезнувших лиц;

2. считает, что использование этих средств правовой защиты может также уменьшить возможности лиц, осуществляющих власть над задержанными, в отношении применения пыток или других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания;

3. призывает все правительства предоставить лицам, находящимся под их юрисдикцией, гарантии полного осуществления права на правовую защиту, хабеас корпус или других средств правовой защиты, применяемых с той же целью, которые могут быть осуществлены в их правовой системе;

4. постановляет, что в целях улучшения всеобщего взаимопонимания и расширения применения таких институтов, как правовая защита и хабеас корпус или других средств правовой защиты, применяемых с той же целью, всемирный семинар по данному вопросу был бы своевременным и полезным;

5. постановляет далее вновь рассмотреть этот вопрос на своей тридцать пятой сессии.